

Agilent OpenLAB CDS ChemStation Edition

Guida alla configurazione dello
strumento



Agilent Technologies

Informazioni legali

© Agilent Technologies, Inc. 2010-2012, 2013

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta in alcun formato o con alcun mezzo (inclusa l'archiviazione e la scansione elettroniche o la traduzione in una lingua straniera) senza previo consenso scritto di Agilent Technologies, Inc. secondo le disposizioni di legge sul diritto d'autore degli Stati Uniti, internazionali e locali applicabili.

Codice del manuale

M8300-94004

Edizione

01/2013

Stampato in Germania

Agilent Technologies
Hewlett-Packard-Strasse 8
76337 Waldbronn

Questo prodotto può essere utilizzato come componente di un dispositivo diagnostico in vitro qualora sia stato registrato presso le autorità competenti e sia conforme alle disposizioni di legge vigenti. In caso contrario è destinato esclusivamente ad usi generici di laboratorio.

Revisione software

Questa guida si riferisce alla versione C.01.05 di Agilent OpenLAB CDS ChemStation Edition.

Microsoft® è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

Garanzia

Le informazioni contenute in questo documento sono fornite allo stato corrente e sono soggette a modifiche senza preavviso nelle edizioni future. Agilent non rilascia alcuna altra garanzia, esplicita o implicita, comprese le garanzie implicite di commerciabilità ed idoneità ad uno specifico, relativamente al presente manuale e alle informazioni in esso contenute. Salvo il caso di dolo o colpa grave, Agilent non sarà responsabile di errori o danni diretti o indiretti relativi alla fornitura o all'uso di questo documento o delle informazioni in esso contenute. In caso di separato accordo scritto tra Agilent e l'utente con diverse condizioni di garanzia relativamente al contenuto di questo documento in conflitto con le condizioni qui riportate prevarranno le condizioni dell'accordo separato.

Licenze tecnologia

copiati solo in conformità ai termini di tale licenza.

Indicazioni di sicurezza

AVVERTENZA

L'indicazione **AVVERTENZA** segnala un rischio. Richiama l'attenzione su una procedura operativa o analoga operazione che, se non eseguita correttamente o non rispettata, può provocare danni al prodotto o la perdita di dati importanti. Non eseguite mai alcuna operazione ignorando l'**AVVERTENZA**, fatelo solo dopo aver compreso e applicato completamente le indicazioni di Agilent.

ATTENZIONE

L'indicazione **ATTENZIONE** segnala un rischio serio. Richiama l'attenzione su una procedura operativa o analoga operazione che, se non eseguita correttamente o non rispettata, può provocare lesioni personali o morte. Non eseguite mai alcuna operazione ignorando l'indicazione **ATTENZIONE**, fatelo solo dopo aver compreso e applicato completamente le indicazioni di Agilent.

In questo manuale...

Nel presente manuale è descritta la configurazione degli strumenti per l'utilizzo di Agilent OpenLAB CDS ChemStation Edition. Sono incluse le istruzioni necessarie per aggiungere e configurare i moduli degli strumenti.

1 Guida rapida alla configurazione

Questo capitolo fornisce una guida rapida per l'aggiunta e la configurazione di strumenti standard mediante il Pannello di controllo OpenLAB.

2 Panoramica delle comunicazioni con gli strumenti

In questo capitolo vengono descritte le comunicazioni tra la ChemStation e gli strumenti.

3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Questo capitolo descrive come aggiungere gli strumenti usando il **Agilent OpenLAB Control Panel**

4 Diagnosi dei problemi

Questo capitolo fornisce suggerimenti utili per risolvere i potenziali problemi che possono verificarsi durante il processo di configurazione.

Sommario

1 Guida rapida alla configurazione 5

Configurazione per mezzo del pannello di controllo 6

Panoramica delle comunicazioni con gli strumenti 12

Comunicazioni di rete 13

Comunicazioni GPIB 25

Connessione degli strumenti 27

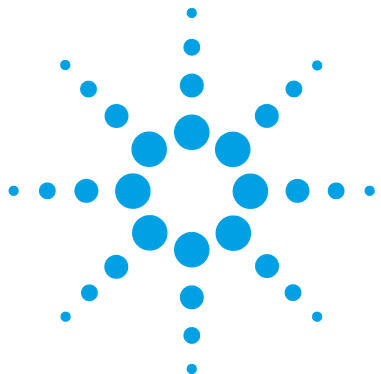
Numero di strumenti supportati 32

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation 33

87

Risoluzione dei problemi con la rete 88

Problemi di avvio su strumenti per cromatografia liquida 92



1

Guida rapida alla configurazione

Configurazione per mezzo del pannello di controllo 6

Questo capitolo fornisce una guida rapida per l'aggiunta e la configurazione di strumenti standard mediante il Pannello di controllo OpenLAB.



Configurazione per mezzo del pannello di controllo

Se si vuole allocare gli strumenti a un numero di strumento specifico (ad esempio, se si sta eseguendo l'aggiornamento da una precedente versione di ChemStation) è necessario configurare gli strumenti nella sequenza richiesta. Il primo strumento da configurare verrà allocato allo strumento 1 (..\Chem32\1\), il secondo allo strumento 2 (..\Chem32\2\) e così via. Tuttavia, il pannello di controllo elenca gli strumenti in ordine alfabetico per nome.

1 Agilent OpenLAB Control Panel:

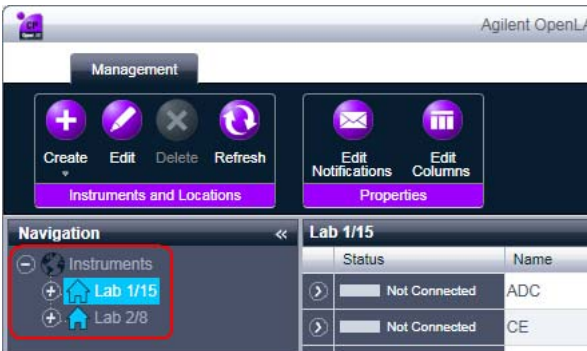


2 Selezionare la scheda Instruments:



Figura 1 Pannello di controllo, scheda

3



NOTA

È possibile anche aggiungere gli strumenti direttamente nel nodo

4 Fare clic su **te > Create Instrument**

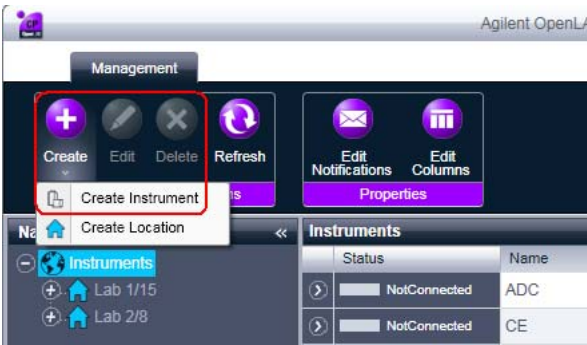


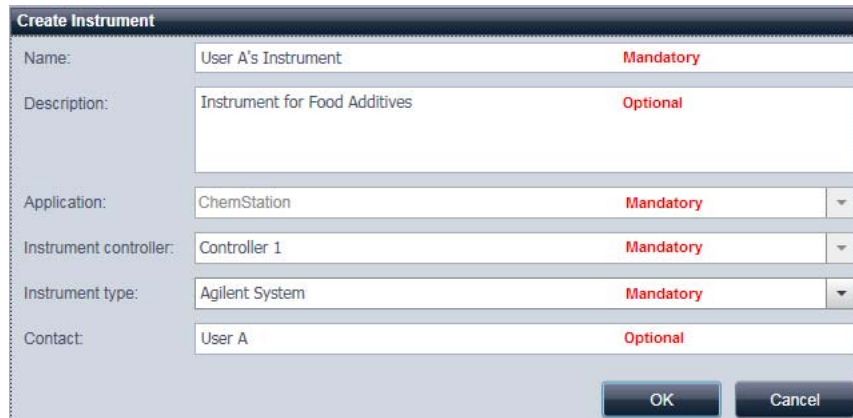
Figura 2 Create Instrument

1 Guida rapida alla configurazione

Configurazione per mezzo del pannello di controllo

5

OK



The 'Create Instrument' dialog box contains the following fields:

Field	Value	Requirement
Name:	User A's Instrument	Mandatory
Description:	Instrument for Food Additives	Optional
Application:	ChemStation	Mandatory
Instrument controller:	Controller 1	Mandatory
Instrument type:	Agilent System	Mandatory
Contact:	User A	Optional

Buttons: OK, Cancel

Figura 3 Create Instrument

6

Configure Instrument

Configure Instrument

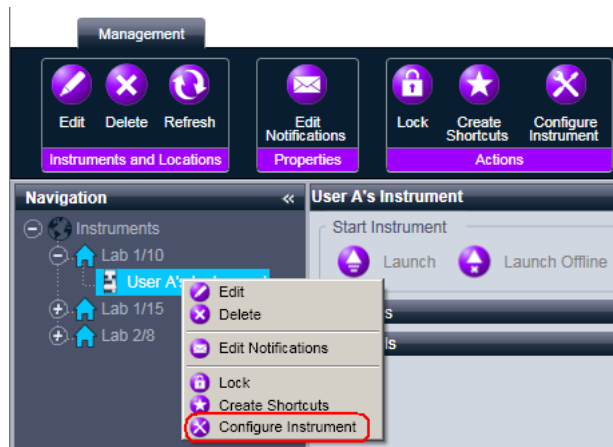


Figura 4

Configure Instrument

Viene visualizzata la finestra di dialogo **Configure Instrument**.

7 Per i driver RC.NET, continuare con la Fase 8.

o

Per i driver classici, continuare con la Fase 12.

- 8** Assicurarsi che sia deselezionata la casella di controllo **Use classic drivers**
Configure Instrument



9

>

- 10** **Configure**
OK

- 11** Continuare con la Fase 15.

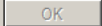
- 12** Contrassegnare la casella di controllo **Use classic drivers** nel riquadro superiore del **Configure Instrument**.

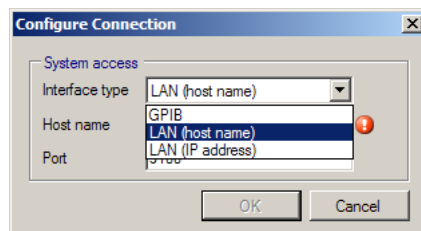
- 13** Nel pannello **Configurable Modules** **Configure Instrument**, fare doppio click sul modulo(i) che si desidera configurare.

o

Selezionare il modulo(i) da configurare dal pannello di sinistra, quindi fare clic su  per copiarli nel pannello .

Si apre la finestra di dialogo .

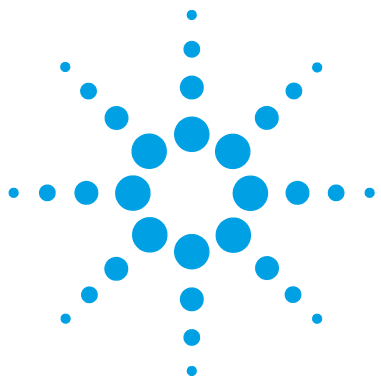
Immettere i parametri della connessione (LAN o GPIB) e fare clic su .



Nel riquadro superiore della finestra di dialogo fare clic sulla freccia in giù e selezionare come decidere quale metodo caricare quando la ChemStation viene avviata.

Selezionare le opzioni da installare nella sezione nel riquadro superiore, quindi fare clic su per completare la configurazione.

Per ulteriori informazioni sull'installazione e la configurazione delle opzioni aggiuntive, vedere [“Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation”](#), pagina 33.



2

Panoramica delle comunicazioni con gli strumenti

Panoramica delle comunicazioni con gli strumenti	12
Comunicazioni di rete	13
Informazioni sulle reti	13
Aggiornamento alle comunicazioni di rete	14
Installazione delle comunicazioni di rete	14
Configurazione degli strumenti mediante il Servizio BootP Agilent	19
Configurazione di Agilent Bootp Service	22
Comunicazioni GPIB	25
Installazione e configurazione dell'interfaccia USB-GPIB Agilent 82357A/B e del relativo driver	26
Connessione degli strumenti	27
Connessione di un sistema Agilent GC	27
Collegamento di un sistema LC Agilent tramite rete	27
Collegamento di un sistema Agilent LC integrato tramite rete	28
Connessione di un ACD 35900E per LC o GC	29
Connessione di un sistema Agilent 7100 CE	29

In questo capitolo vengono descritte le comunicazioni tra la ChemStation e gli strumenti.



Panoramica delle comunicazioni con gli strumenti

- Comunicazioni LAN tramite TCP/IP
- GPIB, un protocollo di comunicazione seriale, per mezzo di una scheda USB-GPIB

Il tipo di comunicazioni configurato dipende dallo strumento che viene collegato; gli strumenti più vecchi usano il protocollo GPIB, mentre gli strumenti successivi si collegano tramite LAN. Per molti strumenti Agilent, è possibile impostare l'indirizzo IP dal pannello anteriore dello strumento, da telnet o usando G4208A Instant Pilot. Per gli altri strumenti LAN viene utilizzato Agilent Bootp Service per gestire gli indirizzi IP.

Comunicazioni di rete

Il software Agilent ChemStation consente il controllo degli strumenti basato su rete e l'acquisizione di dati per i moduli Agilent LC, GC CE e i controller A/D opzionali con funzioni di rete. È possibile controllare e monitorare facilmente gli strumenti collegandoli a una rete in cui risiede il PC Agilent ChemStation. Il PC può essere collocato fino a 100 metri di distanza dagli strumenti controllati, purché sia connesso a una rete autonoma supportata da Agilent, oppure in qualsiasi parte del mondo se connesso a una rete TCP/IP supportata dall'amministratore di rete.

Le funzioni di comunicazione di Agilent ChemStation utilizzano il protocollo TCP/IP che deve essere installato come protocollo di rete sul PC. Lo strumento e il PC che lo controlla (workstation o AIC) devono appartenere alla stessa subnet. Per ulteriori dettagli consultare la *Guida ai requisiti di rete*

Le schede di rete JetDirect J4100A e G1369A/B/C utilizzate per collegare gli strumenti analitici a una rete richiedono il protocollo di bootstrap (BootP). Agilent supporta solo Agilent BootP Service, fornito a tale scopo nel disco di installazione n. 6 di Agilent OpenLAB CDS.

Informazioni sulle reti

univoco

subnet mask e un gateway predefinito.

Se l'installazione viene effettuata in una rete di sito, contattare l'amministratore della rete. Se l'installazione è in una rete isolata, Agilent consiglia di utilizzare i seguenti indirizzi.

Dispositivo

PC	10.1.1.100
GC, LC, CE o ADC	Da 10.1.1.102 a 10.1.1.255
Subnet mask	255.255.255.0
Gateway	10.1.1.100

, pagina 16). DHCP non è supportato da Agilent.

Aggiornamento alle comunicazioni di rete

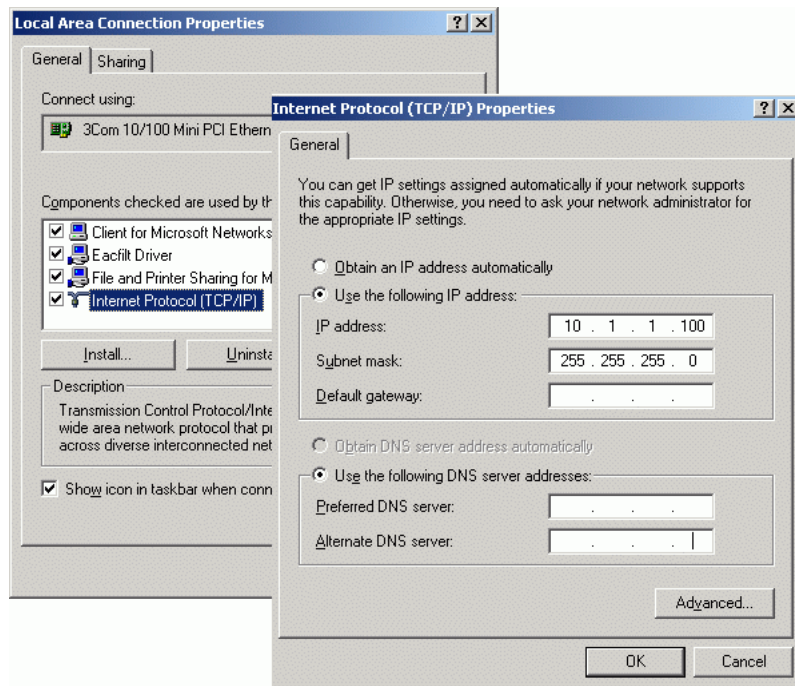
L'installazione del protocollo TCP/IP su sistemi Windows XP, Windows Vista e Windows 7 è illustrata di seguito. I sistemi Windows XP, Windows Vista e Windows 7 hanno in genere il protocollo TCP/IP già installato. Vengono inoltre for-

	Task	Start > Pannello di controllo > Centro rete
	e condivisione	
2	Change Adapter Settings	Local Area Connection
3	General Properties	TCP/IP Version 4
4	Use the following IP address	
5		

Tabella 1

PC o strumenti	Indirizzo IP	Subnet mask
Modulo dello strumento LC (1100/1200/1260/1290)	10.1.1.101	255.255.255.0
Strumento GC	10.1.1.102	255.255.255.0
Convertitore A/D opzionale 35900E	10.1.1.103	255.255.255.0

È necessario disporre di un indirizzo IP per ogni dispositivo. Ciò significa un indirizzo per il PC, un altro per lo stack di moduli LC (in genere collegato tramite il rivelatore) o GC e un terzo indirizzo facoltativo per il convertitore A/D 35900E.

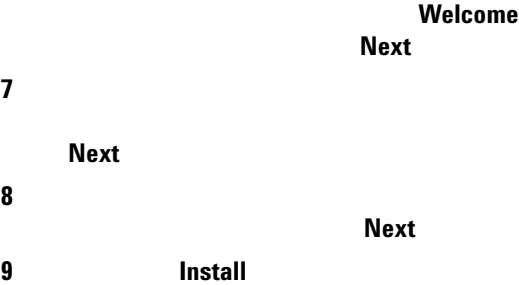


Finestra di configurazione TCP/IP

Utilizzare l'utilità IPCONFIG per verificare le impostazioni TCP/IP del PC: aprire una finestra del prompt dei comandi e digitare **ipconfig /all**

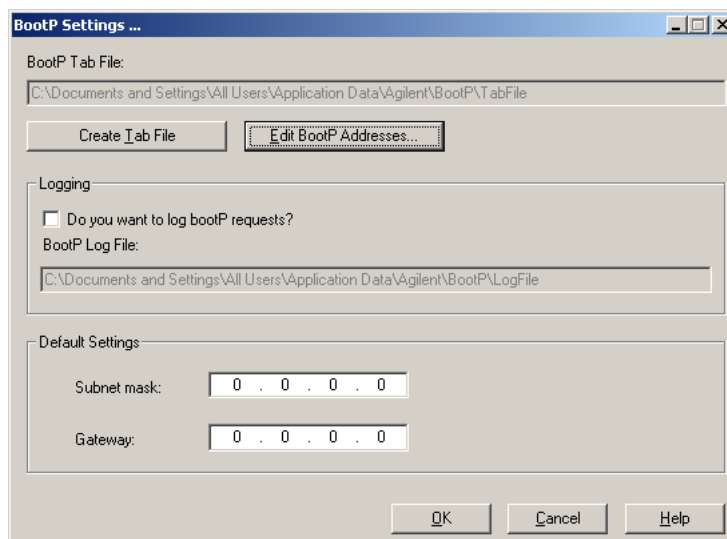
Agilent Bootp Service

Prima di installare e configurare il Servizio BootP Agilent, è necessario conoscere gli indirizzi IP, la subnet mask e il gateway del computer e degli strumenti (consultare la sezione “[Installazione delle comunicazioni di rete](#)” , pagina 14).



10

Bootp Settings



NOTA

11

Do you want to log Bootp requests?

NOTA

Do you want to log Bootp request?

12

Default Settings

NOTA

Se non si conoscono i dati relativi alla subnet mask e al gateway, rivolgersi all'amministratore di rete.

La subnet mask predefinita è 255.255.255.0. Il gateway predefinito è 10.1.1.100.

13

Create Tab File

Configurazione degli strumenti mediante il Servizio BootP Agilent

Assegnazione degli indirizzi IP agli strumenti mediante Servizio BootP Agilent

univoco (indirizzo MAC) fornito dalla scheda LAN installata in un dato strumento e l'indirizzo IP specifico assegnato allo stesso strumento. Di conseguenza, ogni volta che si aggiunge un nuovo strumento, lo si sostituisce (o si sostituisce la relativa scheda LAN) o si modifica l'indirizzo IP assegnato, è necessario definire o ridefinire tale associazione.

Configurazione degli strumenti mediante il Servizio BootP Agilent

1

- Agilent Bootp Service (consultare la sezione punto 2 pagina 19), oppure
- una scheda JetDirect (consultare la sezione punto 3 pagina 20)

2 Utilizzo di Agilent Bootp Service per determinare l'indirizzo MAC del modulo LC:

- a** Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo.
- b** Al completamento del test di autodiagnosi dello strumento, aprire il file di registro di BootP Service tramite il Blocco note.
 - La posizione predefinita del file di registro è
(Windows 7) oppure
(Windows XP).
 - Non è possibile aggiornare il file di registro mentre è aperto.
 - Assegnare un indirizzo solo ai dispositivi che non supportano l'assegnazione automatica. Per ulteriori informazioni consultare la documentazione relativa al funzionamento dello strumento.

2 Panoramica delle comunicazioni con gli strumenti

Comunicazioni di rete

Verrà visualizzata una finestra simile alla seguente: 02/25/04 15:30:49 PM
Status: Bootp Request received at outer most layer Status: Bootp Request received
from hardware address: 0010835675AC Error: Hardware address not found in
BootpTAB: 0010835675AC Status: Bootp Request finished processing at outer most
layer

c

d

e

3

a

b

c

dopo

d

e

4

a

Start > Programmi > Agilent Bootp Service

EditBootPSettings

BootP Settings

b

Do you want to log BootP requests?

Do you want to log BootP requests?

c

Edit BootP Addresses...

Edit Bootp

Addresses

d

Add...

Add Bootp Entry

Add BootP Entry [X]

Mac Address	
Host Name	
IP Address	. . .

Comment	
Subnet Mask	255 . 255 . 255 . 0
Gateway	. . .

ping <ip.adress>

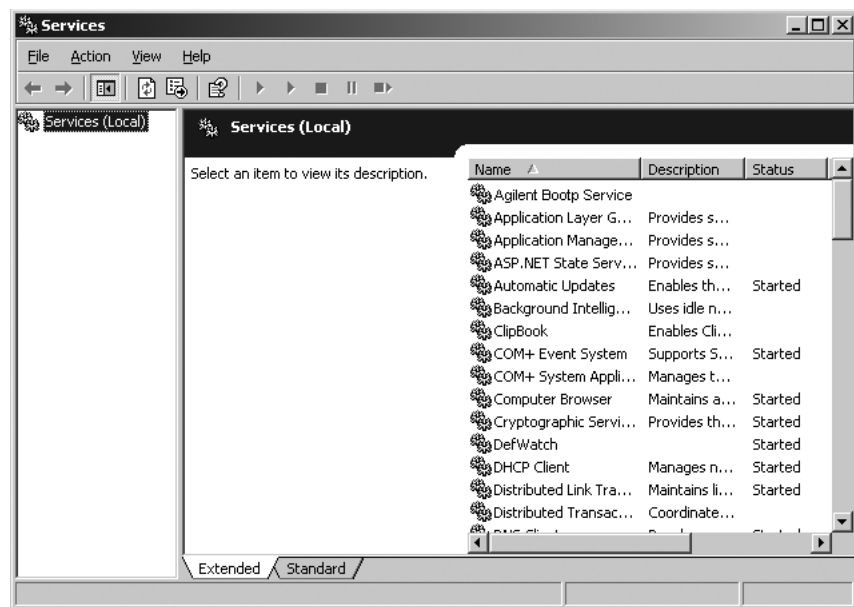
Configurazione di Agilent Bootp Service

Arresto di Agilent Bootp Service

1

vices

Administrative Tools > Ser-
Services



2

Agilent BootP Service

- 3
- Stop
- 4
- Services and Administrative Tools

Modifica delle impostazioni

- 1
- Start > Programmi > Agilent Bootp Service
- EditBootPSettings
- BootP Settings
- 2
- BootP Settings

Modifica degli indirizzi BootP

- 1
- Edit BootP Addresses...

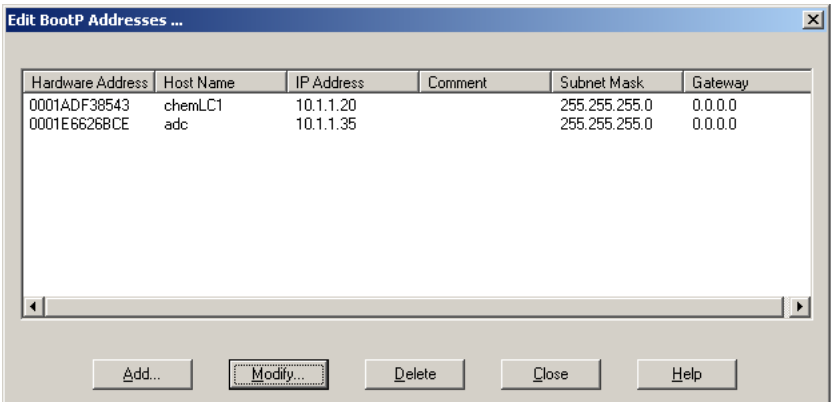


Figura 8

- 2
- Edit BootP Addresses...
- Add...
- Modify...
- Delete
- 3
- Close
- Edit BootP Addresses...
- 4
- OK
- BootP Settings

Configurazione della registrazione

1 **Do you want to log BootP requests?**

2 **OK** **Cancel**

Riavvio di Agilent BootP Service

1 **Administrative Tools > Ser-**
 vices **Services**

2 **Start** **Agilent BootP Service**

3 **Services** **Administrative Tools**

La configurazione è così completa.

Comunicazioni GPIB

Station versione A.xx.xx possono continuare a utilizzare l'interfaccia USB-GPIB per comunicare con Agilent OpenLAB CDS versione ChemStation. Questi sistemi devono essere aggiornati per le comunicazioni LAN PRIMA dell'aggiornamento ad Agilent OpenLAB CDS versione ChemStation.



strumenti e moduli collegati esclusivamente tramite LAN. (GPIB, RS232, USB o qualsiasi convertitore non sono supportati sugli AIC).

Matrice di compatibilità GPIB e hardware analitico

Tipo di strumento	Interfaccia USB-GPIB Agilent 82357A	Interfaccia USB-GPIB Agilent 82357B
LC Agilent 1100/1200	–	–
LC integrato Agilent 1120/1220	–	–
Sistema GC Agilent 7890A	–	–
Sistema GC Agilent 7820A	–	–
GC Agilent 6890N	–	–
GC Agilent 6890A e 6890 Plus	–	Sì
GC Agilent 6850	–	–
Elettroforesi capillare 7100	–	–
35900E	–	–

Un documento che descrive l'installazione delle librerie SICL per il controllo dei sistemi GPIB è disponibile sul disco 3 dei DVD di installazione di OpenLAB CDS.

Installazione e configurazione dell'interfaccia USB-GPIB Agilent 82357A/B e del relativo driver

1

2

all'installazione della IO Libraries Suite

Tabella 3

Modello	Comunicazioni supportate
	Rete (LAN)
6890A, 6890 Plus	Rete (LAN) o GPIB
35900E ADC	Rete (LAN)
Comunicazioni aggiuntive con i dispositivi	
Campionatore per spazio di testa	Rete (LAN) (tutti i modelli) RS232 (solo G1888 e 7694B)
Autocampionatore PAL	Rete (LAN) o RS232

Collegamento di un sistema LC Agilent tramite rete

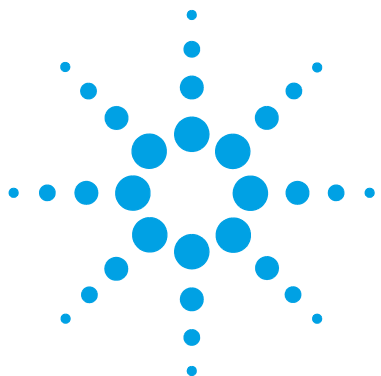
Si consiglia di collegare il cavo di rete (LAN) a un rivelatore Agilent LC modulare. Con i modelli G1315C/D DAD, G1365C/D MWD o G4212A/B DAD, questo è obbligatorio. Se non si utilizzano rivelatori Agilent, rivolgersi a un distributore Agilent per informazioni sul punto di inserimento della scheda di comunicazione.

Connessione di un ACD 35900E per LC o GC

Comunicazioni 35900E

Cavi di controllo remoto

Connessione di un sistema Agilent 7100 CE



3

Aggiunta e configurazione degli strumenti

OpenLAB Control Panel

Agilent



3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Numero di strumenti supportati

Numero di strumenti supportati

Tabella 5

Workstation	AIC

NOTA

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

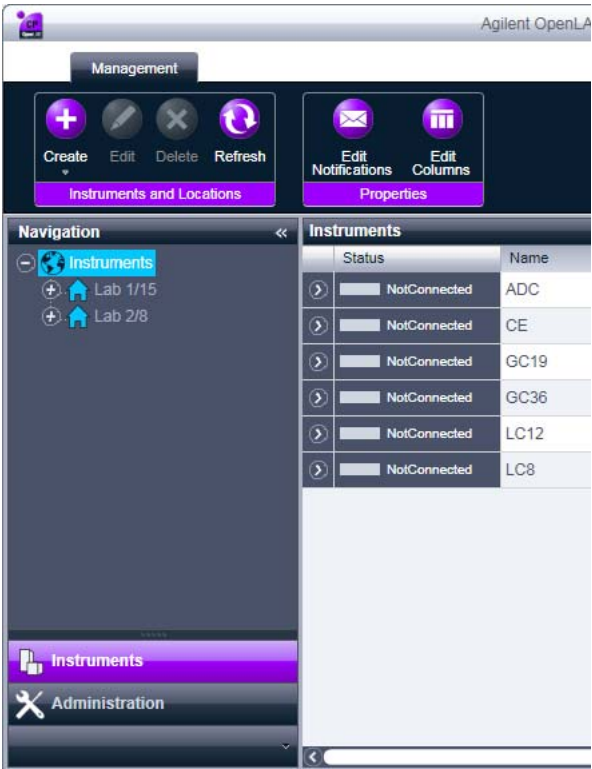
tati

Strumenti e firmware CDS support-



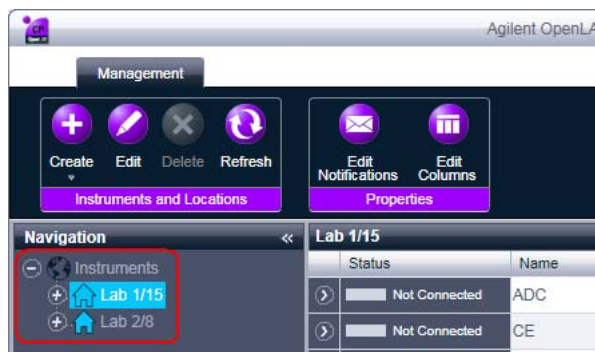
Aggiunta di un GC 7890A, 7820A, 6890 o 6850

**1 Navigation Agilent OpenLAB Control Panel
 Instruments**



2

Instruments



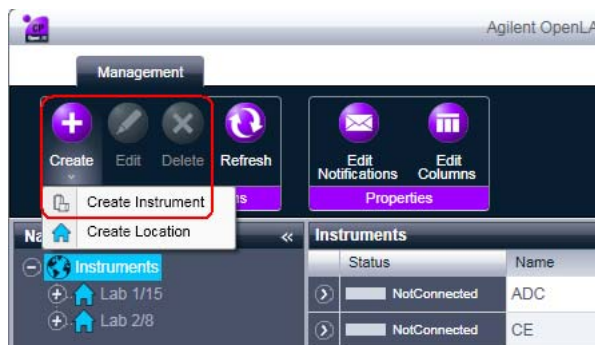
3

Create

Create instrument

Create instrument

Instrument



Create Instrument

3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti**
Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

Create Instrument

Name:

User A's Instrument

Mandatory

Description:

Instrument for Food Additives

Optional

Application:

ChemStation

Mandatory

Instrument controller:

Controller 1

Mandatory

Instrument type:

Agilent System

Mandatory

Contact:

User A

Optional

OK

Cancel

- 4
- a

Name
- b

Description
- c

Application
- d

Instrument controller
- e

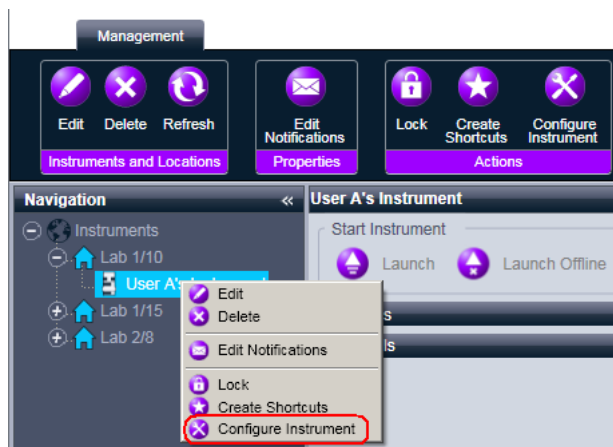
Instrument type

Agilent 7890 GC System

Agilent 6890 GC System
- f

Contact
- 5
- OK
- Instruments
- 6
- Instruments

7 Configure Instrument



NOTA

Instrument Type Agilent Instrument Controller

8 Configurable Modules

Configure Instru-

 ∇

Selected Modules

9

- **GC Name**
- **Link Type** **LAN (IP)** **LAN (Host)**
- **IP address**
- **Notes**

10	Get GC Configuration	Load Configuration from GC
----	----------------------	----------------------------

3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

11 OK Configure Instrument

12 Use Classic Drivers

13

14 Method load on startup Configure Instrument

15 Options

NOTA

Enable Intelligent Reporting

16 Configurazione aggiuntiva > Dimensioni finestra schermo iniziale

17 OK Details
Agilent OpenLAB Control Panel

Aggiunta di un 6890 o 6850 usando i driver classici

NOTA

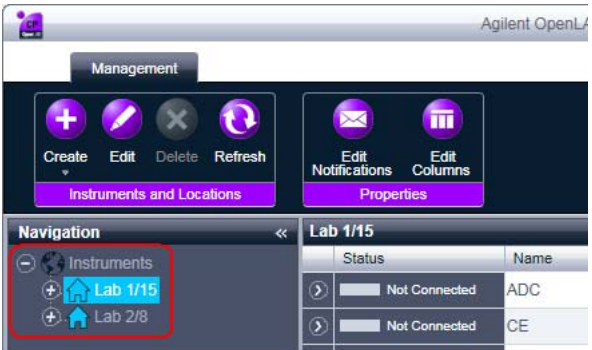
1 Navigation Agilent OpenLAB Control Panel Instruments



3 Aggiunta e configurazione degli strumenti
Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

2

Instruments

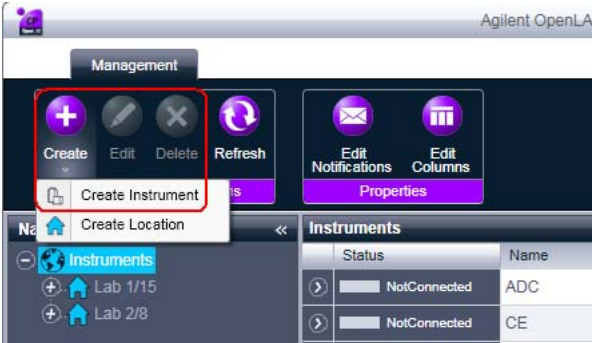


3

Create instrument

Create instrument

Instrument



Create Instrument

Create Instrument

Name:	User A's Instrument	Mandatory
Description:	Instrument for Food Additives	Optional
Application:	ChemStation	Mandatory
Instrument controller:	Controller 1	Mandatory
Instrument type:	Agilent System	Mandatory
Contact:	User A	Optional

OK

Cancel

- 4
- a

Name
- b

Description
- c

Application
- d

Instrument controller
- e

Instrument type
- f

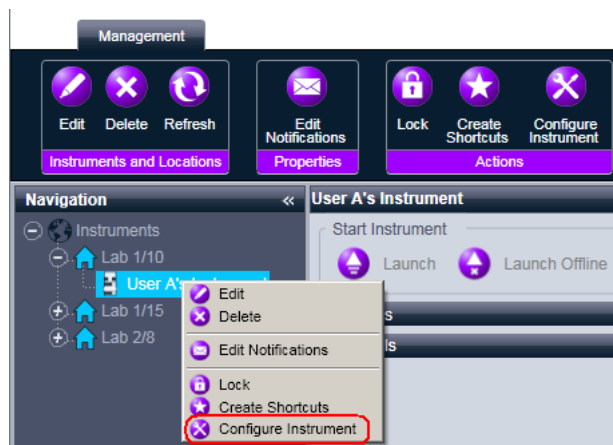
Contact
- 5
- OK
- Instruments
- 6
- Instruments

3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

7 Configure Instrument

Configure Instrument



NOTA

Instrument Type **Agilent Instrument Controller**

8 Configure Instrument

Use classic drivers



9 Configurable Modules

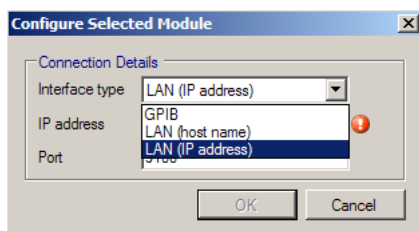
ment

Configure Instru-

Selected Modules

Configure Selected Module

>



10 **Interface type**

- 11** Per connettersi utilizzando un'interfaccia LAN (6890 o 6850):
 - a** Visualizzare l'elenco a discesa **Interface type** e selezionare **LAN (Host name)** o **LAN (IP address)**.
 - b** Se si è selezionato **LAN (Host name)**, immettere il nome di rete del GC nel campo **Host name**. Se si è selezionato **LAN (IP address)**, immettere l'indirizzo IP del GC nel campo **IP address**.
 - c** Nella maggior parte dei casi è possibile accettare il numero di **Port** offerto; questo valore deve essere cambiato solo in caso di problemi di connessione.
- o
- Per connettersi utilizzando un'interfaccia GPIB (solo 6890):
 - 1** Visualizzare l'elenco a discesa **Interface type** e selezionare **GPIB**.
 - 2** Immettere l'indirizzo GPIB del sistema GC 6890.
- 12** Fare clic su **OK** per registrare i parametri di accesso del sistema e chiudere la finestra di dialogo **Configure Selected Module**.
- 13** Se si usa un dispositivo di campionamento esterno come un campionario PAL sampler o un ADC Agilent 35900E, configurarlo selezionandolo dal pannello dei moduli generici. Per ulteriori informazioni, vedere [“Aggiunta di un Campionario Classic Agilent PAL”](#), pagina 82 o [“Aggiunta di un ADC 35900E a un sistema GC o LC”](#), pagina 80.
- 14** Fare clic sulla freccia in giù **Method load on startup** e selezionare come decidere quale metodo caricare quando la ChemStation viene avviata.
- 15** Contrassegnare le caselle di controllo delle **Options** che si vogliono installare.

3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

NOTA

Enable Intelligent Reporting

-
- 16** Per specificare le dimensioni della finestra software, selezionare **Additional configuration > Initial screen window size** e selezionare la dimensione della finestra dal menu.
- 17** Fare clic su **OK** per completare la configurazione dello strumento.
- Quando si espande la sezione **Details** delle informazioni sullo strumento nel **Agilent OpenLAB Control Panel**, vengono mostrati i nuovi dati di configurazione e i dettagli.

Aggiunta di un Micro GC 490

- 1 **Navigation Instruments** **Agilent OpenLAB Control Panel**

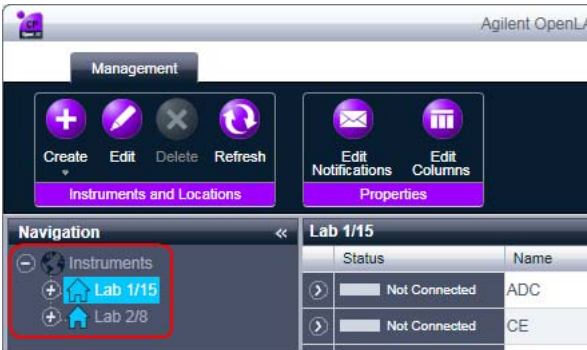


3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

2

Instruments



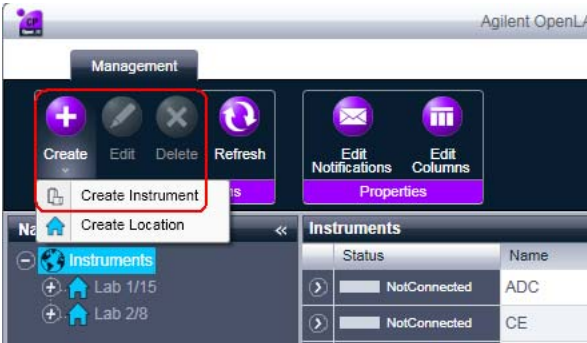
3

Create

Create instrument

Create instrument

Instrument



Create Instrument

Create Instrument

Name:	User A's Instrument	Mandatory
Description:	Instrument for Food Additives	Optional
Application:	ChemStation	Mandatory
Instrument controller:	Controller 1	Mandatory
Instrument type:	Agilent System	Mandatory
Contact:	User A	Optional

OK

Cancel

- 4
- a

Name
- b

Description
- c

Application
- d

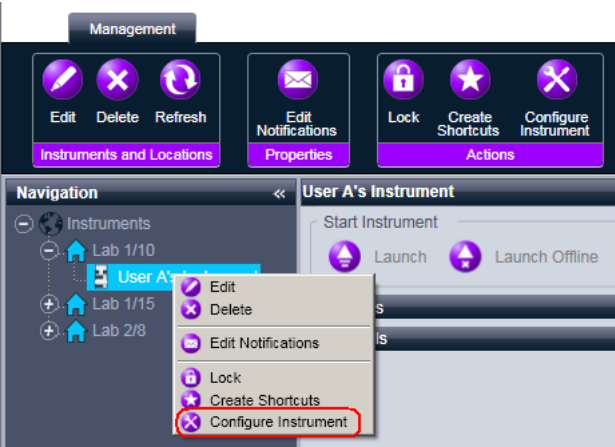
Instrument controller
- e

Instrument type
- f

Contact
- 5
- OK
- Instruments
- 6
- Instruments

3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti**
Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

7 **Configure Instrument**
Configure Instrument

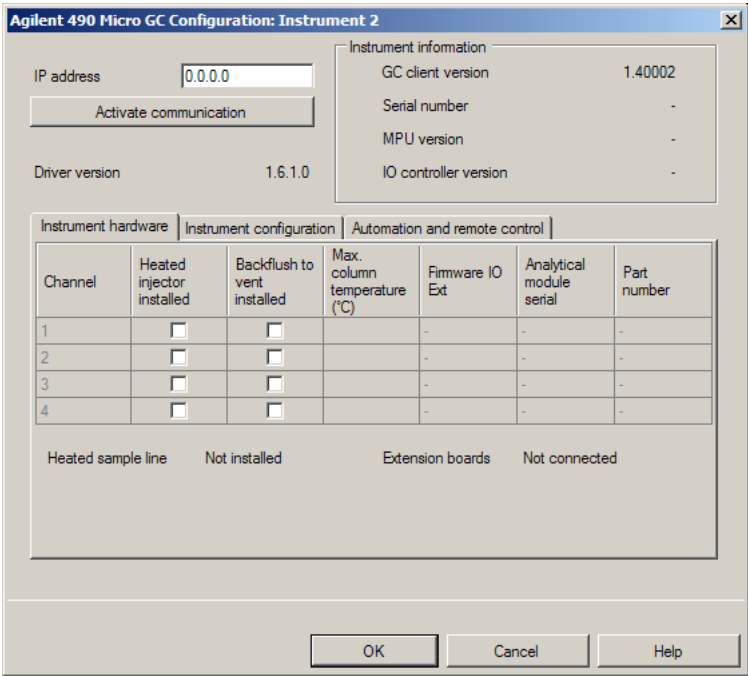


NOTA

Instrument Type Agilent Instrument Controller

8 **Configurable Modules** **Configure Instru-**
ment

> Selected Modules



- 9

IP address

Activate communication
- 10

Instrument Information

a

Instrument Hardware

b

Instrument configuration

c

Automation and remote control

d

OK

11

Method load on startup

12

Options
- Configurazione dello strumento ChemStation

49

3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

NOTA

Enable Intelligent Reporting

13
Additional configuration > Initial screen window size

14 **OK** **Details**
Agilent OpenLAB Control Panel

Aggiunta di un sistema LC

Aggiunta di un sistema LC usando i driver RC.NET

- 1 **Navigation** **Agilent OpenLAB Control Panel**
Instruments

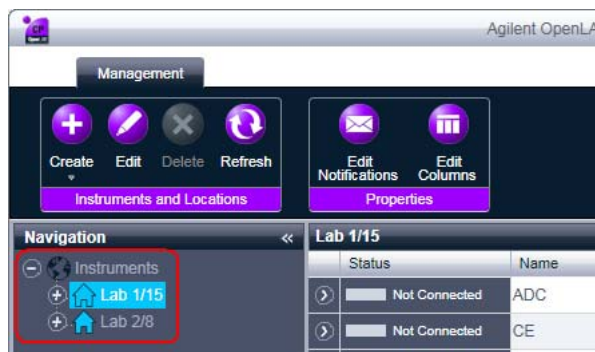


3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

2

Instruments



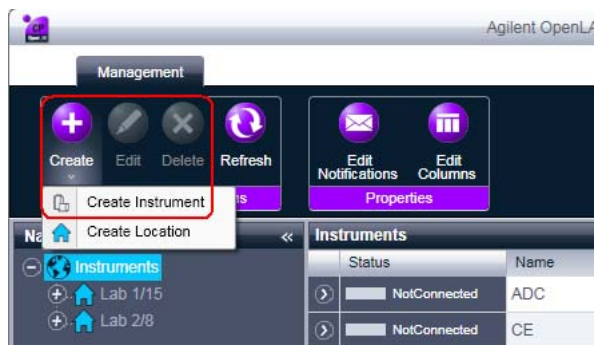
3

Create

Create instrument

Create instrument

Instrument



Create Instrument

Create Instrument

Name:

User A's Instrument

Mandatory

Description:

Instrument for Food Additives

Optional

Application:

ChemStation

Mandatory

Instrument controller:

Controller 1

Mandatory

Instrument type:

Agilent System

Mandatory

Contact:

User A

Optional

OK

Cancel

- 4
- a

Name
- b

Description
- c

Application

Application
- d

Instrument controller

Instrument Controller
- e

Instrument type

Agilent LC Sys-

tem

Agilent 1220 LC System

NOTA

Agilent LC System

Agilent 1220 LC System

Agilent 1220 LC System

Agilent LC System

f

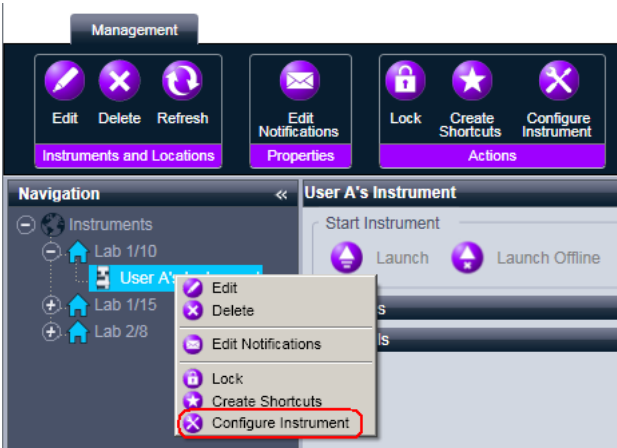
Contact

5

OK

3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti**
Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

- Instruments**
- 6 **Instruments**
- 7 **Configure Instrument**
Configure Instrument



NOTA

Instrument Type **Agilent Instrument Controller**

- 8
- | address | Host name | IP |
|----------------------|-----------|------------------|
| Configurable Modules | | Selected Modules |

NOTA

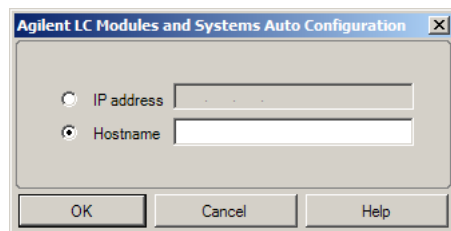
inserire correttamente tutti i parametri di configurazione; se la configurazione non coincide esattamente con il modulo, questo non verrà riconosciuto.

- >
- | Configurable Modules |
|----------------------|
| Selected Modules |

9

NOTA

Per la configurazione manuale degli strumenti dotati di più moduli, specificare i parametri di accesso LAN per ciascun modulo.



10

11

ules

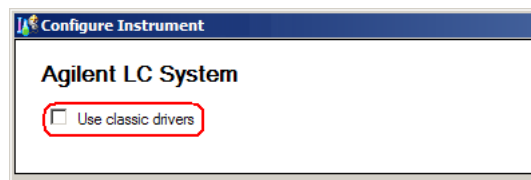
Configurable Modules

Generic Mod-

12

**Configure Instrument
Classic drivers**

Se non supportato dalla classica ChemStation drivers, la casella di controllo non è disponibile.



13

Method load on startup

14

Options

 Selezionare [Intelligent Reporting](#) per abilitare le funzionalità di reporting estese. Deselezionando la casella di controllo queste non verranno installate per lo strumento e non saranno mai disponibili.

Se viene abilitato Intelligent Reporting, il layout del report classico non sarà disponibile per questo strumento. Tuttavia esistono report classici che possono essere utilizzati in parallelo con gli Intelligent Report.

Agilent OpenL

Management

+

Create

✎

Edit

✕

Delete

↺

Refresh

Instruments and Locations

✉

Edit Notifications

📊

Edit Columns

Properties

Navigation

🌐 Instruments

➕ 🏠 Lab 1/15

➕ 🏠 Lab 2/8

📊 Instruments

🔧 Administration

Instruments

Status	Name
➤ NotConnected	ADC
➤ NotConnected	CE
➤ NotConnected	GC19
➤ NotConnected	GC36
➤ NotConnected	LC12
➤ NotConnected	LC8

Agilent OpenLA

Management

+

Create

✎

Edit

✕

Delete

↺

Refresh

Instruments and Locations

✉

Edit Notifications

📊

Edit Columns

Properties

Navigation

🌐 Instruments

➕ 🏠 Lab 1/15

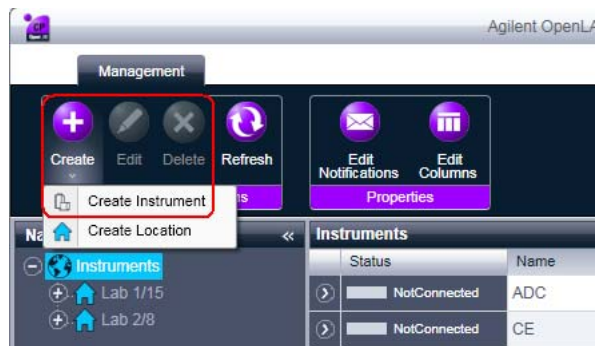
➕ 🏠 Lab 2/8

📊 Instruments

🔧 Administration

Lab 1/15

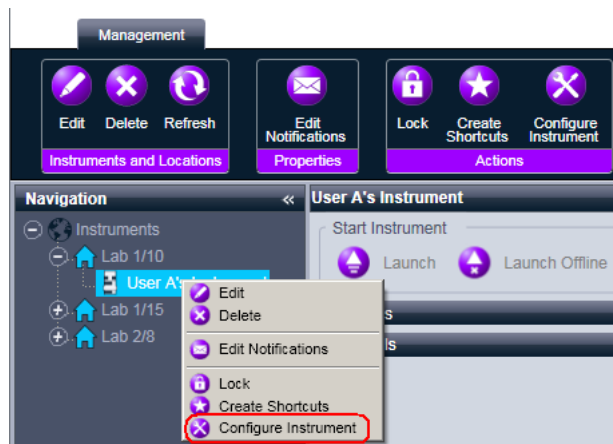
Status	Name
➤ Not Connected	ADC
➤ Not Connected	CE



Create Instrument

Name:	User A's Instrument	Mandatory
Description:	Instrument for Food Additives	Optional
Application:	ChemStation	Mandatory
Instrument controller:	Controller 1	Mandatory
Instrument type:	Agilent System	Mandatory
Contact:	User A	Optional

OK Cancel



L'accesso alla configurazione dello strumento è disabilitato se non sono specificati

Configure Instrument

Agilent LC System

☒ Use classic drivers

Configure Selected Module

Connection Details

Interface type: LAN (IP address)

IP address: LAN (host name)
LAN (IP address)

OK Cancel

Agilent OpenLA

Management

+

Create

Edit

×

Delete

↺

Refresh

✉

Edit Notifications

⌄

Edit Columns

Instruments and Locations

Properties

Navigation

⊖

🌐 Instruments

+

🏠 Lab 1/15

+

🏠 Lab 2/8

📁 Instruments

✂ Administration

Instruments

Status	Name
➤ NotConnected	ADC
➤ NotConnected	CE
➤ NotConnected	GC19
➤ NotConnected	GC36
➤ NotConnected	LC12
➤ NotConnected	LC8

Agilent OpenLA

Management

Create Edit Delete Refresh

Instruments and Locations

Edit Notifications Edit Columns

Properties

Navigation

Instruments

Lab 1/15

Lab 2/8

Lab 1/15

Status	Name
Not Connected	ADC
Not Connected	CE

Agilent OpenLA

Management

Create Edit Delete Refresh

Create Instrument

Create Location

Instruments

Lab 1/15

Lab 2/8

Instruments

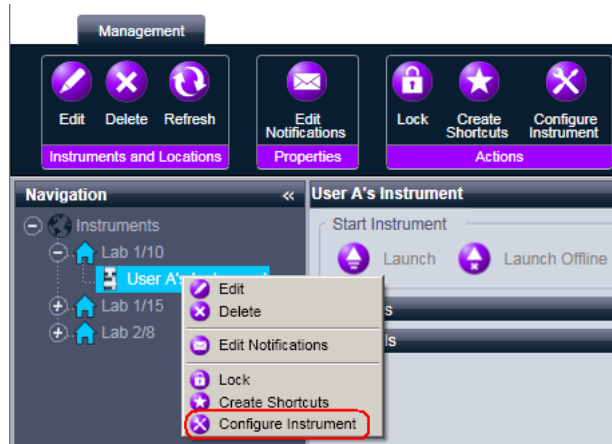
Status	Name
NotConnected	ADC
NotConnected	CE

Create Instrument

Name:	User A's Instrument	Mandatory
Description:	Instrument for Food Additives	Optional
Application:	ChemStation	Mandatory
Instrument controller:	Controller 1	Mandatory
Instrument type:	Agilent System	Mandatory
Contact:	User A	Optional

OK

Cancel



L'accesso alla configurazione dello strumento è disabilitato se non sono specificati

o

Se possibile, usare la configurazione automatica. In caso di configurazione manuale, inserire correttamente tutti i parametri di configurazione; se la configurazione non coincide esattamente con il modulo, questo non verrà riconosciuto.

Agilent CE G7100A Auto Configuration

☐ IP address

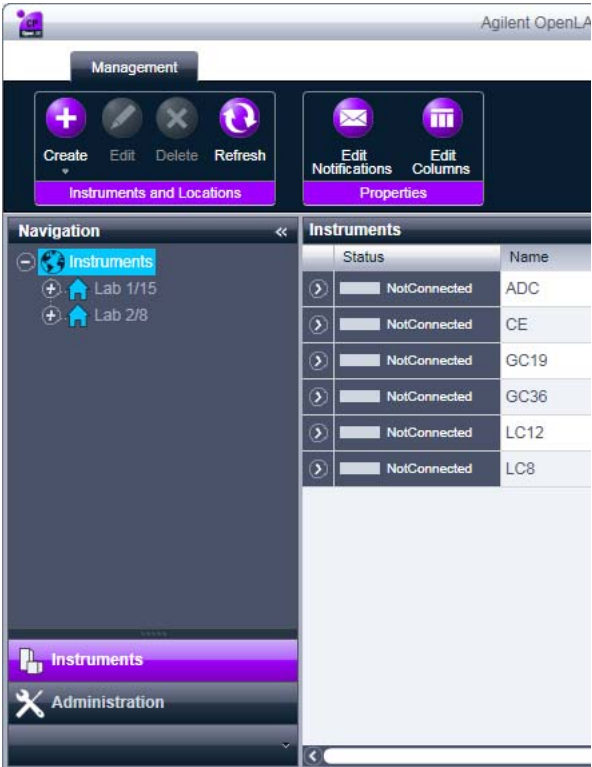
☒ Hostname

OK Cancel Help

Aggiunta di un LC/MS o di un CE/MS

NOTA

1 Navigation Instruments Agilent OpenLAB Control Panel

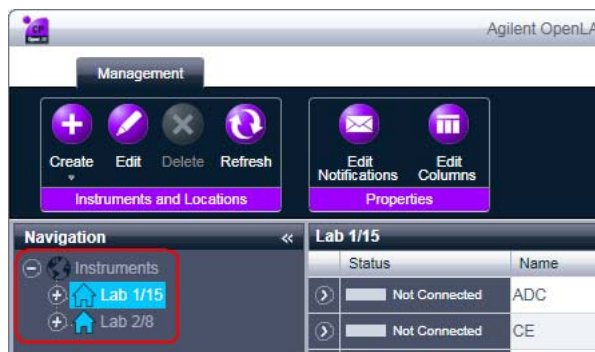


3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

2

Instruments



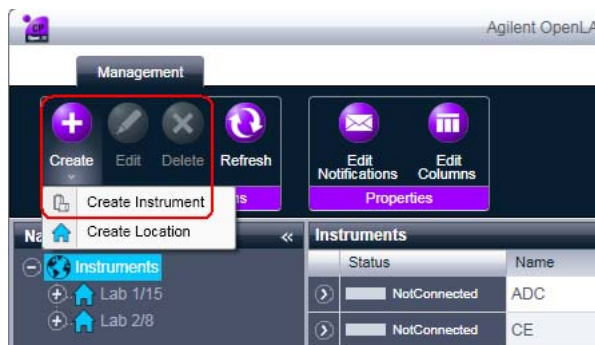
3

Create

Create instrument

Create instrument

Instrument



Create Instrument

Create Instrument

Name:

User A's Instrument

Mandatory

Description:

Instrument for Food Additives

Optional

Application:

ChemStation

Mandatory

Instrument controller:

Controller 1

Mandatory

Instrument type:

Agilent System

Mandatory

Contact:

User A

Optional

OK

Cancel

- 4

a

Name

b

Description

c

Instrument controller

Instrument Controller

d

Instrument type

Agilent LC/MS System

Agilent 7100 CE/MS System

e

Contact

5

OK

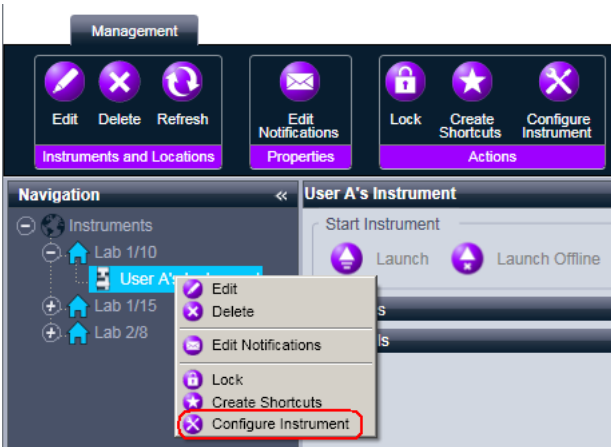
Instruments

6

Instruments

3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti**
Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

7 **Configure Instrument**
Configure Instrument



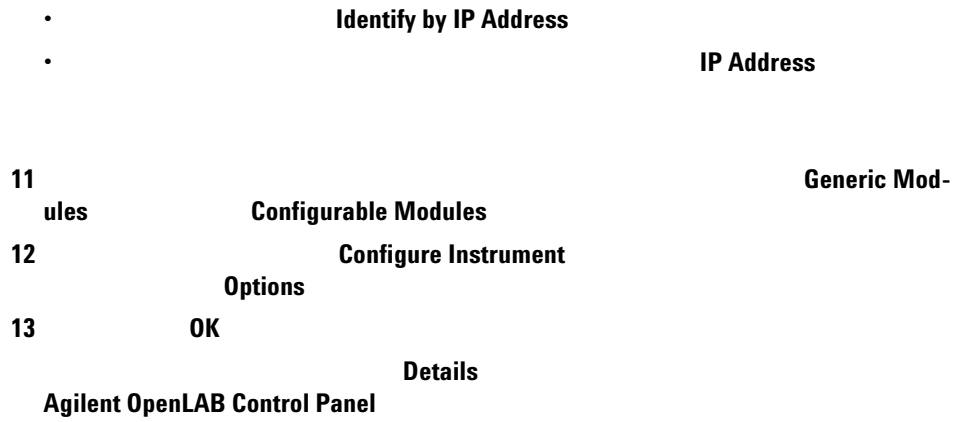
NOTA

Instrument Type Agilent Instrument Controller

8
.
.
OK
Configure Instrument

9 **Generic Modules** **Configurable Modules**
Single Quad MSD **Selected Modules**

10
.
Identify by Host Name
.
Host Name



3 Aggiunta e configurazione degli strumenti

Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

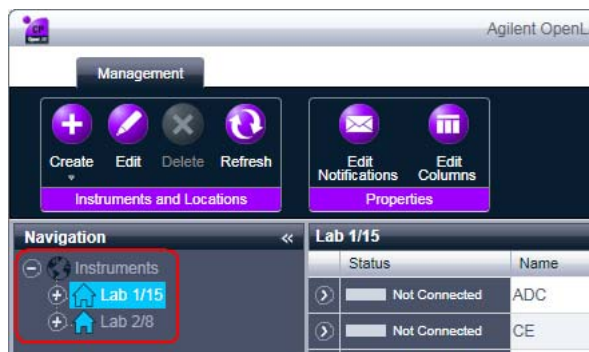
Aggiunta di un ADC indipendente

1 Navigation Instruments Agilent OpenLAB Control Panel



2

Instruments



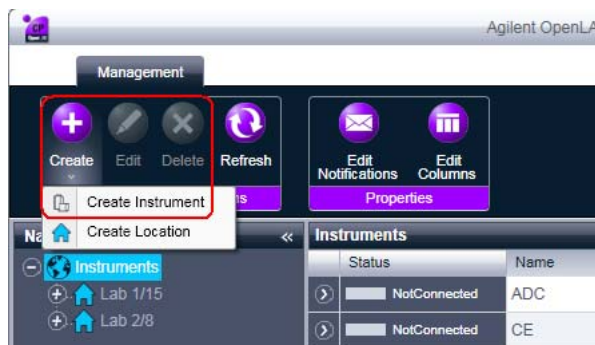
3

Create

Create instrument

Create instrument

Instrument



Create Instrument

3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti**
Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

Create Instrument

Name:

User A's Instrument

Mandatory

Description:

Instrument for Food Additives

Optional

Application:

ChemStation

Mandatory

Instrument controller:

Controller 1

Mandatory

Instrument type:

Agilent System

Mandatory

Contact:

User A

Optional

OK

Cancel

- 4
- a

Name
- b

Description
- c

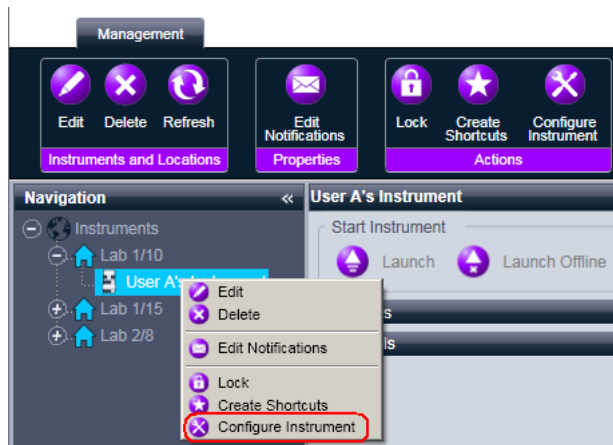
Application
- d

Instrument controller
- e

Instrument type
- f

Contact
- 5
- OK
- Instruments
- 6
- Instruments

7 **Configure instrument**
Configure Instrument



NOTA

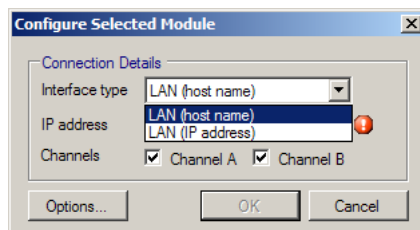
Instrument Type **Agilent Instrument Controller**

8 **Configurable Modules**
ment **35900E**

Configure Instru-

35900E
Selected Modules

>



9

3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti**
 Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

- a

Interface Type

LAN (host name)
- b

Host name
- 1

Interface Type

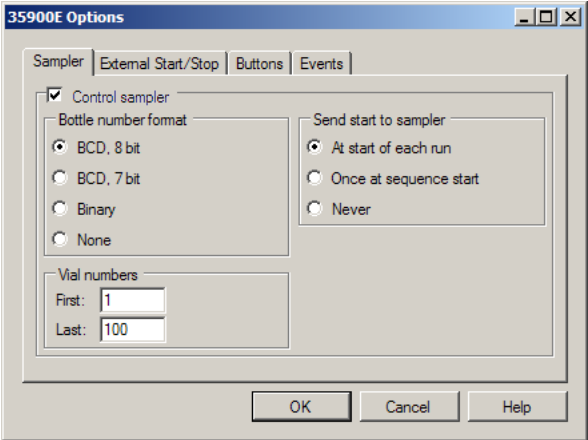
LAN (IP address)
- 2

IP Address
- 10

Options
- 11

Options
- a

Sampler



- .

Control Sampler
- .

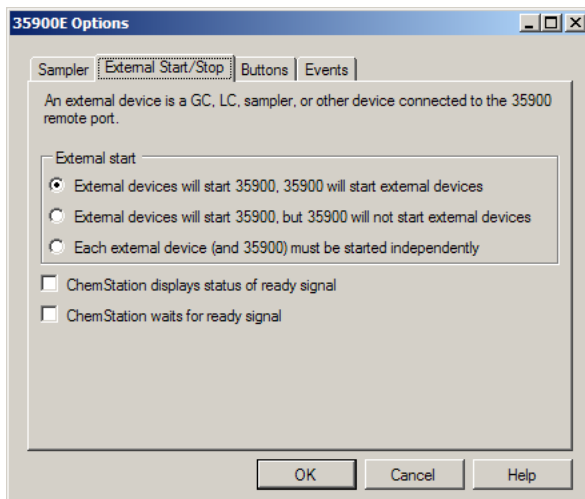
Sampler
- .

Bottle number format

Vial
- numbers

Send start to sampler
- b

External Start/Stop



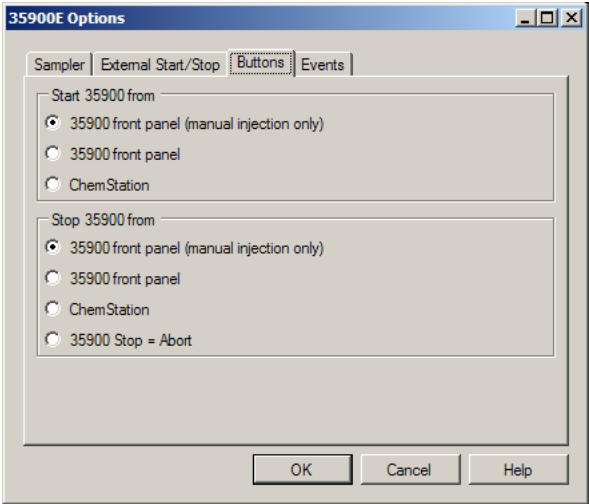
-
-
-
-

External Start

c

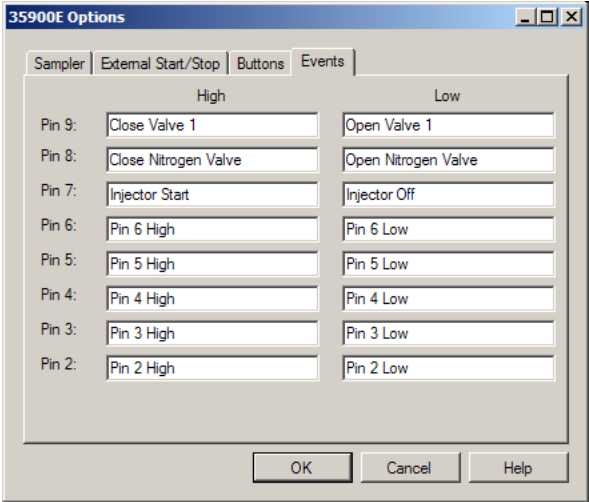
Buttons

3 Aggiunta e configurazione degli strumenti
Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation



d

Events





simile a quella illustrata nella figura. Questa espressione indica che la valvola è normalmente chiusa (lo stato "high" è chiuso) e quando viene applicata una tensione, entra in stato aperto (lo stato "low" è aperto).

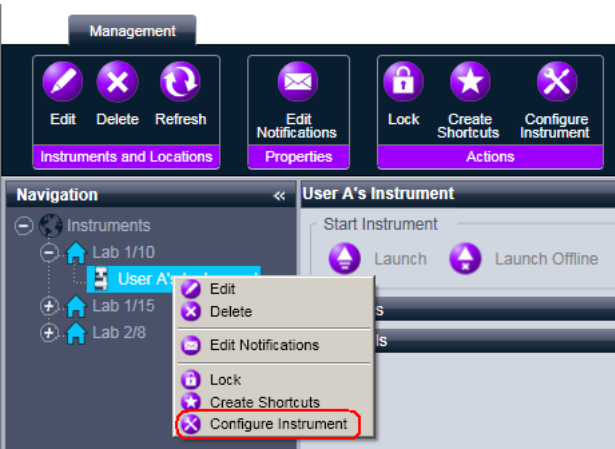
Se lo si desidera, è possibile anche assegnare un'espressione più esplicita, come ad esempio *Chiudi valvola azoto* *Apri valvola azoto*

che per il 3° e il 4° segnale 35900E è supportato solo con i driver classici 68xx.

È possibile aggiungere anche un ADC 35900E al momento della configurazione dello strumento principale (vedere “[Aggiunta di un sistema GC](#)” , pagina 34o “[Aggiunta di un sistema LC](#)” , pagina 51per maggiori informazioni) oppure è possibile aggiungerlo in seguito. Questo argomento descrive l'aggiunta di un ADC 35900 dopo che lo strumento principale è stato configurato.

Selezionare lo strumento genitore nella struttura degli strumenti.

Selezionare dal menu di scelta rapida (clic con il pulsante destro) o fare clic su nella barra degli strumenti.



Viene visualizzata la finestra di dialogo .

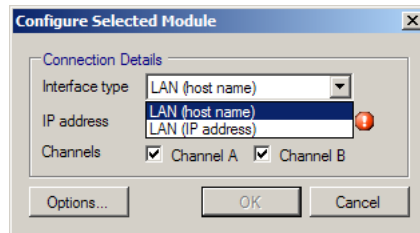


Nella sezione del pannello della casella di controllo , fare doppio click sull'icona .

o

Selezionare sul pannello di sinistra, quindi cliccare su per copiarlo nel pannello .

Viene visualizzata la finestra di dialogo .



È possibile impostare l'accesso al sistema tramite il nome dell'host o l'indirizzo IP.

Per impostare l'accesso al sistema tramite il nome dell'host:

Visualizzare l'elenco a discesa e selezionare .

Nel campo , immettere il nome di rete dell'ADC.

o

Per impostare l'accesso al sistema tramite l'indirizzo IP:

Visualizzare l'elenco a discesa e selezionare .

Nel campo immettere l'indirizzo IP dell'ADC.

Contrassegnare le caselle di controllo dei canali che si vogliono usare.

Impostare le opzioni ADC 35900E come per [“Aggiunta di un ADC indipendente”](#) , pagina 72.

Fare clic su per completare la configurazione dello strumento.

Quando si espande la sezione delle informazioni sullo strumento nel , vengono mostrati i nuovi dati di configurazione e i dettagli.

Per il campionatore Agilent PAL sono disponibili due diversi driver; ogni singolo driver supporta diverse configurazioni dello strumento, come mostrato nella seguente tabella:

PAL A.01.06 (Classico)

PAL B.01.02 (RC.Net)

Assicurarsi di installare il driver corretto per la configurazione del proprio strumento.

Questo capitolo spiega come aggiungere un campionatore Agilent PAL con un driver ChemiStation Classica. L'istruzioni presuppongono che non sia stato ancora creato alcuno strumento.

Idealmente, si creano tutti gli strumenti con cui si desidera utilizzare il campionatore Agilent PAL. Quindi si installa il software Agilent PAL Control. Infine, si configura ogni singolo strumento per il campionatore Agilent PAL.

NOTA

Creare e configurare tutti gli strumenti che si desidera utilizzare con il campionatore Agilent PAL. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al relativo argomento:

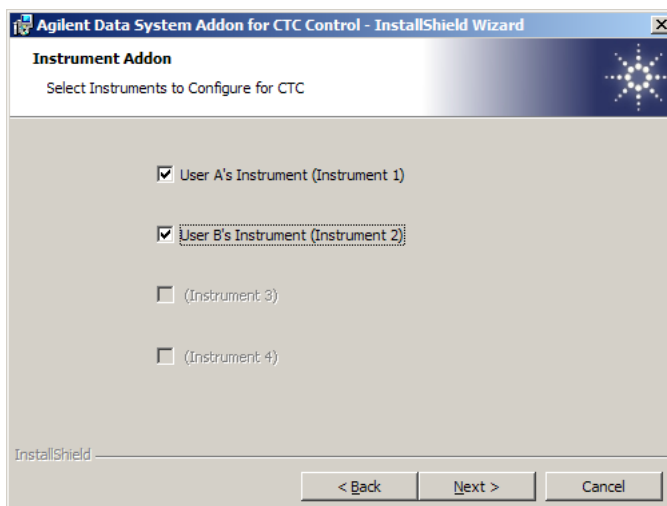
[“Aggiunta di un sistema LC”](#) , pagina 51

[“Aggiunta di un LC/MS o di un CE/MS”](#) , pagina 67

Avviare l'installazione del software Agilent PAL Control. Per i dettagli, fare riferimento alla documentazione fornita con il campionatore Agilent PAL.

3 Instrument Addon

Next



4

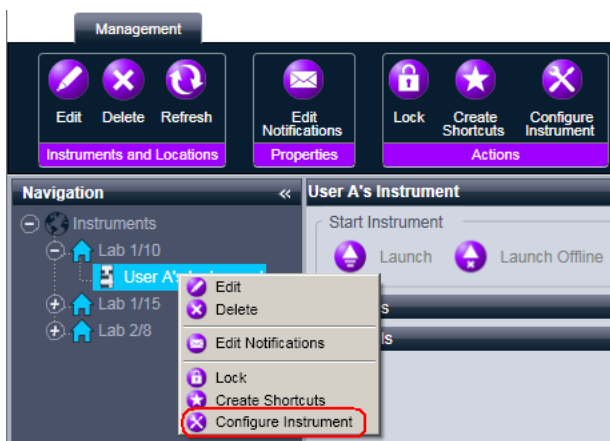
5

a

b

Configure Instrument

Configure Instrument



3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti**
 Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation

NOTA

Instrument Type Agilent Instrument Controller

c

Generic Modules

Configurable Modules

CTC

Configure Instrument

PAL AutoSampler

CTC PAL AutoSampler

Selected Modules

Configure Selected Module

Connection Details

Interface type

COM port

COM port

OK

Cancel

d

OK

e

OK

Configure Instrument

Aggiunta di un campionatore RC.Net PAL

1

2

- .
- .

- 3

Generic Modules

Configure Instrument

Configurable Modules

PAL Sampler
- PAL Sampler

Selected Modules

Agilent PAL Sampler Configuration
- >

Agilent PAL Sampler Configuration: Instrument 1

Connection

Connect Info

PAL Sampler

Instrument Name

Connection

Host Name

Address

Device ID

Notes

License Keys

Instrument License:

FSE License:

Version Information

Software Driver Version: 1.0.55.0

ICC Driver Version: n/a

Device Firmware Revision: n/a

Barcode Reader Options

Default Location:

Load Configuration

Load Configuration from PAL...

PAL Configuration has not been updated

- 4

figuration

pler Help

Agilent PAL Sampler Con-

PAL Sam-
- 5

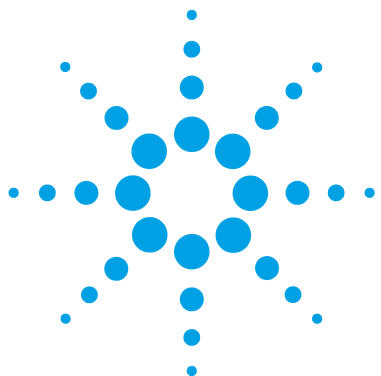
OK

OK

Agilent PAL Sampler Configu-

Configure Instrument
- F1 Help

3 **Aggiunta e configurazione degli strumenti** Aggiunta di strumenti a un'installazione ChemStation



4

Diagnosi dei problemi

Questo capitolo fornisce suggerimenti utili per risolvere i potenziali problemi che possono verificarsi durante il processo di configurazione.



Risoluzione dei problemi con la rete

-
-
-

Informazioni generali

rato o una "scheda" che viene installata. In entrambi i casi, la NIC fornisce la programmazione delle comunicazioni e il connettore fisico per il cavo di rete.

Al fine di ottimizzare la stabilità di comunicazione, si consiglia di disabilitare Aero look sull'AIC, installare SP1 per Windows Server 2008 R2 e disabilitare l'Application Experience Service. Vedere anche: <http://support.microsoft.com/kb/902196>

Risoluzione dei problemi con le connessioni di rete

- *Se non c'è alcun LED verde*

Se c'è un LED rosso

Se il LED verde è acceso insieme a un LED giallo o arancione lampeggiante

Verificare che l'indirizzo IP sia corretto

NOTA

Verificare che le comunicazioni di base siano possibili

1

2

`ping 10.1.1.102 10.1.1.102`

Risposta da 10.1.1.102: byte=32 durata<10ms TTL=128
timeout della richiesta

3

Identificazione per nome host

Verificare che la scheda LAN G1369A/B/C sia configurata correttamente

Server DHCP

Frequenti overrun del buffer nel registro elettronico dello strumento

Problemi di avvio su strumenti per cromatografia liquida

Il sistema rimane in stato di attesa di un modulo che è stato rimosso dalla configurazione

Il file di dati è vuoto (non contiene segnali)

I dispositivi segnalano un "Buffer Overflow" (eccesso di dati) nel registro elettronico

-
-
-
-

Glossario-IU

3

35900E

su 35900E

Activate communication

Attiva comunicazione

Add Bootp Entry

Aggiungi elemento BootP

Add...

Aggiungi...

Additional configuration

Configurazione aggiuntiva

Administrative Tools

Strumenti di amministrazione

Agilent 1220 LC System

Sistema Agilent 1220 LC

Agilent 490 Micro GC System

Sistema Micro GC Agilent 490

Agilent 6850 GC System

Sistema Agilent 6890 GC

Agilent 6890 GC System

Sistema Agilent 6890 GC

Agilent 7100 CE System

Sistema CE Agilent 7100

Agilent 7100 CE/MS System

Sistema CE/MS Agilent 7100

Agilent 7890 GC System

Sistema Agilent 7890 GC

Agilent ADC GC System

Sistema Agilent ADC LC

Agilent ADC LC System

Sistema Agilent ADC LC

Agilent BootP Service

Servizio BootP Agilent

Agilent Instrument Controller

Controller strumento Agilent

Agilent LC System

Sistema Agilent LC

Agilent LC/MS System

Sistema LC/MS Agilent

Agilent OpenLAB Control Panel

Pannello di controllo Agilent OpenLAB

Agilent PAL Sampler Configuration

Configurazione Campionatore Agilent
PAL

Application

Applicazione

Automation and remote control

Automazione e controllo remoto

BootP Settings

Impostazioni BootP

Bottle number format

Formato numero dei flaconi

Buttons

Pulsanti

Cancel

Annulla

Change Adapter Settings

Modifica impostazioni scheda

Classic drivers

Driver Classici

Close

Chiudi

Configurable Modules

Moduli Configurabili

Configure

Configura

Configure Connection

Configura connessione

Configure instrument

Configura strumento

Configure Selected Module

Configurazione Modulo Selezionato

Contact

Contatto

Control Sampler

Controllo campionatore

Create

Crea

Create instrument

Crea strumento

Create Instrument

Crea strumento

Create Tab File

Crea file scheda

CTC PAL AutoSampler

AutoCampionatore CTC PAL

Default Settings

Impostazioni predefinite

Delete

Elimina

Description

Descrizione

Details

- Dettagli
- Device Configuration
 - Configura dispositivo
- Do you want to log BootP requests?
 - Registrare le richieste BootP?

- Edit Bootp Addresses
 - Modifica indirizzi BootP
- Edit BootP Addresses...
 - Modifica indirizzi BootP...
- EditBootPSettings
 - Modifica impostazioni Bootp
- Enable Intelligent Reporting
 - Abilita Intelligent Reporting
- Events
 - Eventi
- Exit Manager
 - Esci da Manager
- External Start
 - Avvio esterno
- External Start/Stop
 - Start/Stop Esterno

F

- Finish
 - Fine

G

- GC Name
 - Nome GC
- General
 - Generale
- Generic Modules
 - Moduli Generici
- Get GC Configuration
 - Ottieni configurazione GC

- Host name
 - Nome host
- Host Name
 - Nome host
- Hostname
 - del computer

- Identify by Host Name
 - Identifica tramite il nome dell'host
- Identify by IP Address
 - Identifica tramite l'indirizzo IP
- Initial screen window size
 - Dimensioni finestra schermo iniziale
- Install
 - Installa
- Instrument
 - Strumento
- Instrument Addon
 - Modulo strumento aggiuntivo
- Instrument configuration
 - Configurazione strumento
- Instrument Controller
 - Controller strumento
- Instrument Hardware
 - Hardware Strumento
- Instrument Information
 - Informazioni Strumento
- Instrument Type
 - Tipo di strumento
- Instruments
 - Strumenti
- Interface Type
 - Tipo interfaccia
- IP address
 - Indirizzo IP

- LAN (host name)
 - LAN (nome host)
- LAN (Host name)
 - LAN (nome host)
- LAN (IP address)
 - LAN (indirizzo IP)
- LC System Access
 - su Accesso Sistema LC
- Link Type
 - Tipo di collegamento
- Load Configuration from GC
 - Carica configurazione da GC
- Local Area Connection
 - Connessione alla rete locale

- Method load on startup
 - Carica metodo all'avvio
- Modify...
 - Modifica...

- Name
 - Nome
- Navigation
 - Navigazione
- Next
 - Avanti
- Notes
 - Note

O

- Options
 - Opzionii

Use the following IP address
Utilizza il seguente indirizzo IP

PAL Sampler
Campionatore PAL
PAL Sampler Help
Guida Configuratore PAL
Port
porta
Programs
Programmi
Properties
Proprietà

Vial numbers
Numeri dei vial

W

Welcome
Benvenuto

Sampler
Campionatore
Selected Modules
Moduli Selezionati
Send start to sampler
Invia segnale di avvio al campionatore
Services
Servizi
Services and Administrative Tools
Servizi e Strumenti di amministrazione
Start
Avvia
Stop
Arresta

Task
barra delle applicazioni
TCP/IP Version 4
TCP/IP Versione 4

U

Use Classic Drivers
Usa i driver classici

www.agilent.com

In questo volume

© Agilent Technologies 2010-2012, 2013

Printed in Germany
01/2013



Agilent Technologies